

ВИКЛАДАЧ



Наталя Янусь

Контактна інформація викладача:

Електронна пошта: kanivetsnata@rambler.ru

Facebook: <https://www.facebook.com/profile.php?id=100019927958667>

Профайл викладача:

Наталя Володимирівна Янусь – кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов та методики їх навчання КОГПА ім. Тараса Шевченка, викладач практичного курсу англійської мови, практичної граматики англійської мови, стилістики та лінгвостилістичного аналізу тексту, контрастивної стилістики англійської та української мов.

Викладач має 20-річний досвід роботи за фахом, автор понад 25 наукових та навчально-методичних праць. Сертифікований учасник підвищення кваліфікації: стажування на кафедрі англійської філології Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка (квітень 2016 р.) (Наказ № 27 від «29» березня 2016 р.). Отримання сертифікату про проходження міжнародного стажування (Республіка Польща, м. Рики, Люблінська вища школа, 25.05.2019-25.09.2019 р.). Сертифікат про стажування № 9/2019 від 5 серпня 2019 року.

Загальна інформація про курс:

Анотація до курсу: навчальна дисципліна «Контрастивна стилістика англійської та української мов» є однією із вибірових дисциплін для спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська)), яка викладається в 2 семестрі в обсязі 3 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).

Підсумковий контроль – залік.

Консультації по курсу відбуваються щосереди, 15.00 –17.00 год. (ауд. 56)

Обсяг курсу – 3 кредити ECTS / 120 год.: 36 год. аудиторних занять та 84 год. самостійної роботи.

Мета та цілі курсу

Мета курсу полягає в опануванні студентами як традиційних, так і новітніх теоретичних і практичних проблем контрастивної стилістики англійської та української мов з точки зору наукових досягнень сучасного вітчизняного і зарубіжного мовознавства та формування у майбутніх педагогів основ наукового мислення із перспективою використання матеріалів курсу в практиці викладання англійської мови в освітніх закладах різного типу.

Завдання курсу:

- ознайомлення студентів із понятійним апаратом контрастивної стилістики англійської та української мов, проблемами та концепціями, наявними у працях видатних вітчизняних та зарубіжних лінгвістів;
- навчити студентів здійснювати комплексний контрастивний аналіз текстів різних стилів двох мов;
- формування умінь проникнути в художню тканину твору, осмислити естетичну цінність прочитаного, дати науково-обґрунтовану інтерпретацію тексту.

Курс «Контрастивна стилістика англійської та української мов» спрямований на формування у студентів таких **професійних компетентностей**:

Загальні компетентності:

Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. Здатність аналізувати, синтезувати, оцінювати, виявляти педагогічні проблеми і виробляти рішення щодо їх усунення. Набуття гнучкого способу мислення, який надає можливість розуміти проблеми й задачі та використовувати потрібну інформацію й методологію для їх обґрунтованого вирішення.

Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. Здатність до самостійного вивчення нових методів і форм роботи та використання новітніх педагогічних технологій у практичній діяльності, підвищення професійної майстерності.

Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел, володіння навичками використання інформаційних і комунікаційних технологій у педагогічній діяльності.

Здатність до утвердження гуманістичних ідеалів, демократичних цінностей, мовного і культурного багатства України й інших країн; поцінування й повага до кроскультурного соціуму; здатність працювати в міжнародному інформаційному контенті.

Здатність до використання іноземних мов у професійній діяльності. Використання іноземної мови в обсязі тематики, зумовленої професійними проблемами. Застосовувати в різних ситуаціях знання іноземної мови.

Фахові компетентності спеціальності (ФК):

СК1.	Здатність до аналізу, співставлення, порівняння педагогічних явищ, формування сучасного педагогічного мислення щодо входження системи вищої освіти України в Європейський простір вищої освіти
СК2.	Здатність використовувати теоретичні знання та практичні навички застосування комунікативних технологій, ораторського мистецтва та риторичної комунікації для здійснення ділових комунікацій німецькою мовою у професійній сфері

СК3.	Здатність здійснювати ефективну організацію навчально-виховного процесу у закладі освіти, моделювання діяльності фахівця-філолога, цілеспрямовану діяльність з проектування педагогічного процесу та окремих його складових відповідно до цілей, задач середньої освіти та розробки нормативної, організаційної і навчально-методичної документації
СК4.	Знання сучасних методологічних засад предметної спеціалізації, теорії та історії іноземної мови, дисциплін за вибором із мовознавчих питань
СК5.	Здатність планувати та здійснювати власне наукове дослідження, присвячене суттєвій проблемі сучасної науки в галузі педагогіки та філологічної освіти, узагальнювати й оприлюднювати результати діяльності з розроблення актуальної проблеми державною та іноземними мовами (у фахових виданнях, виступах тощо)
СК9.	Знання теорії літератури, орієнтування в літературному процесі від давнини до сучасності, здатність аналізувати й інтерпретувати літературні процеси, використовувати фахові знання, уміння й навички в галузі порівняльного літературознавства для аналізу літературного процесу
СК10.	Володіння іноземною мовою на рівні не нижче С1, дотримання сучасних мовних норм іноземної мови, опанування різних видів мовленнєвої діяльності, формування мотиваційного контексту для продуктивного вивчення іноземної мови, утвердження ролі іноземної мови як засобу міжкультурної комунікації, здатність адекватно використовувати мовленнєві одиниці, демонструвати сформовану мовну й мовленнєву компетенції в процесі професійної і міжособистісної комунікації, володіння різними засобами мовної поведінки в різних комунікативних і соціокультурних контекстах
СК11.	Здатність визначати й реалізувати ефективні підходи (методи) у вивченні й викладанні іноземної мови на підставі вітчизняного й міжнародного досвіду, здатність до розроблення навчально-методичних матеріалів для проведення занять (зокрема в інтерактивному режимі), трансфер сучасних наукових досягнень у ЗЗСО, практику навчання іноземної мови.
СК15.	Володіння засобами організації мовного матеріалу у зв'язний текст; здатність використовувати когнітивно-дискурсивні вміння, спрямовані на сприйняття й породження зв'язних монологічних і діалогічних текстів в усній і письмовій формах, здатність аналізувати й інтерпретувати мовні процеси, зіставляти інформацію
СК16.	Володіння навичками публічного мовлення, аргументації, ведення дискусії і наукової полеміки; здатність творчо й критично осмислювати філологічну інформацію для вирішення теоретичних і практичних завдань у сфері професійної діяльності, вміння здійснювати науковий пошук (зокрема з допомогою цифрових технологій)

Програмні результати навчання (ПРН). Після завершення курсу студент повинен:

ПРН1.	демонструвати знання основ філософії, педагогіки, що сприяють розвитку загальної культури й соціалізації особистості, в обсязі, необхідному для розуміння причинно-наслідкових зв'язків у розвитку особистості, суспільства й уміння їх використовувати у професійній і соціальній діяльності.
ПРН2.	володіти комунікативною мовленнєвою компетентністю з першої та другої іноземної мови (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти) на рівні С1, здатний вдосконалювати та підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.
ПРН5.	володіти різними видами аналізу художнього твору, визначати його жанрово-стильову своєрідність, місце літературному процесі, традиції й новаторство, зв'язок твору із фольклором, міфологією, релігією, філософією, значення для національної та світової культури
ПРН8.	демонструвати уміння критично використовувати світоглядні теорії та засвоєні теоретичні знання у сфері гуманітарних, соціально-економічних та професійно-орієнтованих дисциплін при розв'язанні соціально-професійних завдань, обирати й використовувати відповідні навчальні засоби для побудови технологій навчання.
ПРН10	демонструвати детальні знання спеціально вибраної галузі (відповідно до обраної спеціальності та спеціалізації) шляхом говоріння, читання, вивчення та звітування про зміст важливих праць на обрану тематику
ПРН11	знати мовні норми, соціокультурну ситуацію розвитку іноземної та української мов, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс сучасності
ПРН12	володіти методами науково-педагогічних досліджень, навичками проведення діагностичних вимірів з метою їх ефективного використання у вивченні особистості учасників навчального процесу з метою створення позитивного психологічного клімату
ПРН13	планувати, проектувати, конструювати, організовувати й аналізувати свою педагогічну діяльність на основі засвоєних знань, умінь та навиків із професійно-орієнтованих дисциплін
ПРН15	зрозуміло доносити власні висновки, знання та їх обґрунтування до осіб, які навчаються, користуючись основними поняттями та термінами професійно-орієнтованих дисциплін з обраної спеціальності та спеціалізації
ПРН20	виявляти знання про іноземну мову в контексті глобалізаційних процесів
ПРН22	здатність до самостійного та автономного навчання упродовж життя, розвиток мотивів самоактуалізації у сфері професійної діяльності, уміння застосовувати творчі здібності, які характеризують готовність до створення принципово нових ідей

Формат курсу – лабораторні заняття, індивідуальні та групові консультації

Методи навчання: проблемний виклад матеріалу, пояснення, метод спостереження й аналізу мовних фактів, організація самостійного пошуку матеріалу, робота з науковою літературою, проблемний виклад матеріалу, пояснення, SOS-метод, використання освітнього навчального середовища «Moodle».

Форми контролю: усне опитування (індивідуальне, фронтальне) під час семінарських занять, перевірка конспектів першоджерел, оцінювання практичного

виконання різноманітних завдань і вправ, заслуховування доповідей і академічних есе, представлення відео-презентацій.

Пререквізити (базові знання необхідні для успішного опанування компетентностями): філософія, історія англійської мови, теоретична фонетика англійської мови, практична граматики англійської мови.

Політики курсу: Списування під час контрольних робіт заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час підготовки практичних завдань під час заняття. Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із деканатом. Обов'язкове дотримання академічної доброчесності, відповідні положення знаходяться на сайті академії: Положення про академічну доброчесність в КОГПА ім. Тараса Шевченка, Положення про запобігання плагіату та впровадження практики належного цитування у навчальному процесі КОГПА ім. Тараса Шевченка.